

2022 年度夏期中国語オンライン・イマージョンプログラム

AY 2022 Summer Chinese Language Online Immersion Program

科目名：海外集中言語研修（言語教育科目）

Subject Name: Intensive Language Learning Overseas (Language Education Subject)

派遣校：東北财经大学（遼寧省大連市）

Dispatch school: Dongbei University of Finance and Economics (DUFU Dalian, Liaoning)

応募資格：「中国語I」または、「中国語II」相当レベルの学生

Qualification requirements: Equivalent to “Chinese I” or “Chinese II”

項目 / Item	内容 / Details
履修の目安 Recommended Qualifications / Knowledge	<p>熱意をもって中国語を継続的に学習する意思がある学生。</p> <p>2022 年度春学期に「中国語I」もしくは「中国語II」を履修中、または単位修得済み（あるいは、履修免除済み）で、「中国語III」を履修していない学生、もしくは、独学で「中国語II」修了レベルの語学力を身につけている学生。</p> <p>Students who are willing to study Chinese continuously with enthusiasm and who have either completed or been exempted from Chinese I or II in the AY 2022 spring semester, or who have studied on their own and acquired language proficiency equivalent to Chinese II.</p>
授業のねらい Course Objectives	<p>すでに中国語学習を開始しており、更なる中国語学習に関心を持つ学生に良好な学習環境と学習動機を与え、向学心を刺激し、中国語を使ったコミュニケーション能力の上達や中国文理解を促進する。</p> <p>To provide a good learning environment and motivation for students who have already started studying Chinese and who are interested further study, and to encourage students' enthusiasm for learning, improve their communication skills, and promote their understanding of Chinese culture.</p>
到達目標 Standards for Course Completion	<ol style="list-style-type: none">日常生活に関する基本的な事柄について自然なスピードの中国語に慣れ、だれが、いつ、どこで、何をするという、話の内容の重要な部分を正しく聞き取れるようになる。 Become accustomed to Chinese spoken at a natural speed in common conversations from daily life, and be able to correctly grasp core information such as who, when, where, and what.授業で履修した文法（初級・初中級文法）を使って、できるだけ正確に話せるようになる。 Be able to speak as accurately as possible using phrases (elementary to

	<p>pre-intermediate grammar) studied in class.</p> <p>3. 意見や考えを平易かつ簡潔な中国語で書けるようになる。 Be able to write thoughts and opinions clearly and concisely in Chinese.</p> <p>4. 中国文化に対する初歩的な知識を養い、現代の中国社会・文化等について明確な認識をもつ。 Cultivate a rudimentary knowledge of general Chinese culture and gain a clear perception of modern Chinese society, culture, etc.</p>
<p>授業方法 Teaching Methods</p>	<p>授業はすべて中国語で行う。中国語の語彙や文法、日常会話でよく使われる表現を学ぶだけでなく、中国文化を紹介するデジタルコンテンツも鑑賞する。中国の大学生をティーチングアシスタント(TA)として導入することで、スピーキングやリスニングの実践練習を重ねていく。 All classes will be held in Chinese. In addition to studying Chinese vocabulary, grammar, and expressions commonly used in daily conversation, students will also view digital content to introduce Chinese culture. By making use of local Chinese students as teaching assistants (TAs), students will be able to improve their speaking and listening practice.</p>
<p>毎回の授業の概要 Overview of Each Class</p>	<p>♪ 事前・事後授業を含め、全ての授業はオンラインで実施する。 All classes, including pre-and post- program classes, will be held online.</p> <p>♪ <u>授業は平日（月～金）のみである。</u> <u>Lectures will be held on weekdays (Mon – Fri) only.</u></p> <p><事前授業：計2回> 第1回目 2022/8/18 (木) 5限、6限 第2回目 2022/8/19 (金) 5限</p> <p>事前授業では、初級・初中級文法を復習しながら、教室用語と日常会話を勉強する。第1回目は「レベル測定テスト」も行う。 Zoom ID: 934 7981 4640</p> <p><Pre-program Classes: 2 classes> 1st Class: August 18, 2022 (Thu.) 5th, and 6th periods 2nd Class: August 19, 2022 (Fri.) 5th period</p> <p>In pre-program classes, students will study classroom language and daily conversation while reviewing beginner / intermediate grammar. An Assessment Test will be given during the 1st pre-lecture class. Zoom ID: 934 7981 4640</p>

<授業の実施日程>

開講式 : 2022年8月22日(月)

授業日 : 2022年8月22日(月)~9月9日(金)

修了式 : 2022年9月9日(金)

<Class Schedule>

Opening ceremony: August 22, 2022 (Mon.)

Class Days: August 22, 2022 (Mon.) ~ September 9, 2022 (Fri.)

Completion ceremony: September 9, 2022 (Fri.)

<午前の授業>

授業1限につき45分間。うち2限は文法等の総合授業、他2限は会話練習の授業。

1限目 : 8:10~08:55

2限目 : 9:00~09:45

3限目 : 10:00~10:45

4限目 : 10:50~11:35

<Morning Classes>

Each period is 45 minutes long. There will be two periods of general class content such as grammar, etc. and two period of conversation practice.

1st Period: 8:10 - 8:55

2nd Period: 9:00 - 9:45

3rd Period: 10:00 - 10:45

4th Period: 10:50- 11:35

<午後の授業>

13:30~14:30

大連の地域文化を紹介する映像資料や中国文化講義（中国画、書道、古典音楽等）の履修、及び中国人大学生（TA）との会話練習を実施する。

<Afternoon Classes>

13:30 - 14:30

Videos introducing the local culture of Dalian, Chinese culture lectures (Chinese painting, calligraphy, classical music, etc.), and interacting with Chinese university students (TAs).

	<p><事後授業：計1回> 2022/9/12 (月) 5 限、6 限 事後授業では「到達レベル測定テスト」を行う。 Zoom ID: 934 7981 4640</p> <p><Post-program Class: 1 class> September 12, 2022 (Mon.) 5th, and 6th periods An “Assessment Test” will be given during the post-program class. Zoom ID: 934 7981 4640</p> <p>※事前・事後授業に参加できない場合は、事前に担当教員へ連絡してください。</p> <p>※If you are unable to attend the pre- or post-program classes, please make sure to notify your program coordinator in advance.</p>
成績評価方法 Method of Grade Evaluation	単位数：2 単位 Number of credits: 2 credits 成績評価：A+、A、B、C / F Grades: A+, A, B, C / F 事前授業・事後授業：20% （課題提出、出席、事前・事後授業での態度の総合評価） Pre-/Post-program classes: 20% （Evaluated on assignments, attendance, pre/post-program class participation） 最終試験：30%（口頭及び筆記による総合評価） Final exam: 30% (Evaluated through oral + written exams) オンライン授業：50%（出席、レポート提出、授業中での中国語使用） Online Classes: 50% (Attendance, report submission, use of Chinese in class)
学生への要望事項 Requirements for Students	1. オンライン授業での事前・事後授業を含む、すべての授業に時間通りに参加すること。また、病気や何か事情が発生した場合は事前に届け出ること。遅刻・早退をしないこと。 Attending all classes and activities, including online pre- and post-program lectures, on time. If a student falls ill or has some other reason why they cannot attend, they must notify the instructor in advance. They must not be late or leave early. 2. 期間中は教員の指導に従い、真面目な態度で学習に励むこと。 Be diligent in their studies throughout the program, following the instructors’ directions and behaving seriously.

	<p>3. 予習・復習を必ず行い、積極的かつ真剣に各種課題を遂行すること。 Be sure to prepare and review for each class, and complete all assignments enthusiastically and earnestly.</p>
<p>推薦図書 Recommended Readings</p>	<p>張曄著『中国語できょうのできごと』アスク出版 “Chugokugo de Kyou no Dekigoto” Asuku Shuppan Author: ZHANG Ye</p>
<p>テキスト Text</p>	<p>授業時に告知予定。 Will be announced in class.</p>
<p>派遣校情報 Dispatch school information</p>	<p>http://www.dufe.edu.cn/xxgk/</p>
<p>担当教員 E-mail ア ドレス Instructor’s Email Address</p>	<p>張文青 (ZHANG Wenqing チョウ ブンセイ) E-mail Address: zhangwq@apu.ac.jp</p>